

8 Ug'gh]`Y`L!7\ fca cgca .`K]Y': fUi Yb`]a
5`hYf`UbXYfg`Yf_fUb_Yb`°

8]Y`HI A`YfZc fgW`h`X]Y`I bhYfgW`]YXY`VY]`5`hYfg_fUb_\Y]hYb
j`cb': fUi Yb`i bX`A`ÀbbYfbž`VUg]YfYbX`Ui ZXYf`5_hj]]Yfi b[
XYg`L!7\ fca cgca g"

HYW`b]gW`Y`I`b]j`Yfg]h`A`h`A`ØbW`Ybž',`\$`'`'`'`A`ØbW`Ybž`
8`Yi`hgW`_UbX`!`8`Ug`J`Yfgh`AbXb]g`XYf`[`YgW`_YW`hggdYn]Z]gW`Yb`
I`bhYfgW`]YXY`]b`XYf`?`fUb_\Y]hgUbZ`][`_Y]hž`]bgVYgc`bXYfY`]a`
5`hYfž`\`Uh`Y]bYb`bYi`Yb`5`bgUhn`Yf\`U`hYb"@`Ui`h`Y]bYa`HYUa`XYf`
HYW`b]gW`Yb`I`b]j`Yfg]h`A`h`A`ØbW`Yb`f`HI`A`Ł`nY][`Yb`U`_hi`Y`Y`
:`c`fgW`i`b[`gYf[`YVb]ggYž`XUgg':`fUi`Yb`]a`5`hYf`UbZ`][`Yf`ZØf`
VYgh]a`a`hY`9f_fUb_i`b[`Yb`g]bX`U`g`A`ÀbbYfž`XUfi`bhYf`<`Yfn!
?`fY]g`Ui`Z`9f_fUb_i`b[`Yb`gck`]Y`bYi`fcXY[`YbYfUh]j`Y`9f_fUb_i`b[`Yb`
k`]Y`8Ya`Ybn`i`bX`DUf_]bgcb"8]YgYg`D\`Abca`Yb`k`i`fXY`Xi`fW`X]Y`
5_hj]]Yfi b[`Y]bYg`gdYn]Z]gW`Yb`7\ fca cgca g`Yf`_`Àfh"

9]b`nYbhfU`Yg`9`Ya`Ybh`X]YgYf`Ghi`X]Y`]gh`XUg`gh]`[`Y`Y[`hY`nk`Y]hY`L!
7\ fca cgca ž`Ui`W`_VY`_Ubbh`U`g`6`Uff!`?`ØfdYfW`Ybž`XUg`]b`
k`Y]V`]W`Yb`NY`Yb`Yi`]gh]Yfh" `ϕ`YXYf`X]d`c]XYb`NY`Y`Y]bYf':`fUi`
g]bX`nk`Y]`L!7\ fca cgca`Yb`j`cf\`UbXYbž`YXcW`k`]fX`Y]bYg`XUj`cb`
]bU_hj]]Yfhž`i`a`Y]bY`8cg]g_ca`dYbgUh]cb`ni`[`Yk`À\`fY]ghYb"8]Y`
U`g`@`mcb]nUh]cb`VY`_UbbhY`ϕ`U_hj]]Yfi b[`ZØ\`fh`XUni`ž`XUgg`XUg`
]bU_hj] Y`7\ fca cgca`U`g`X]W`hY`Ghfi`_hi`f`]a`@`W`ha`_]fcg_cd`
YfgW`Y]bhž`k`Ug`ni`f`I`bhYfgW`Y]Xi`b[`VY]XYf';`YgW`_YW`hYf`VY]hf`À[`h`
6Uff!`?`ØfdYf`g]bX`\`cW`_cbXYbg]YfhY`8B5!Ghfi`_hi`fYb`i`bX`_ØbbYb`
Xi`fW`gdYn]Y`Y`Y: `ÀfVYhYW`b]_Yb`g]W`hVUf`[`Ya`UW`h`k`YfXYbž`k`Ug`
Ui`W`]b`XYf':`cfYbg]_`5bk`YbXi`b[`Z]bXYh"

5_hj]]Yfi b[`]a`5`hYf`

8 f" 8 Ub]Y`5bXYf[UggYbž; fi ddYb`Y]hYf`Ua ` ðgh]hi h`ZØf
D\Ufa U_c`c[]Y`i bX`Hcl]_c`c[]Y`XYf`HI A žYf`Ai hYfhž`XUgg`VY]
À`hYfYb`k Y]V`]WYb`A Ài gYb`ni bY`a YbX`; YbY`Ui ZXYa `]bU_hj] Yb
L!7\fca cgca `fYU_hj]]Yfh`k YfXYb"8]YgY`; YbY`_ÒbbYb`XYf
Gh]`Y[i b[`XYg`6Uff! ? ÒfdYfWYbYbg`Ybh_ca a Ybž`k Ug`ni `Y]bYf
\Ò\YfYb`; YbU_hj]]h`h`VY]: fUi Yb`ZØ\fh"6]g\Yf][Y`9f_Ybhb]ggY
`Y[Yb`bU\Yž`XUgg`X]YgY`; YbY`Y]bYb`9]bZi gg`Ui ZXUg`F]g]_c`ZØf
VYgh]a a hY`? fUb_\Y]hYb`\UVYb`_ÒbbhYb"

8Yf`A YWU]ga i g`XYf`L! ðU_hj]]Yfi b[`]gh`YbhgWY]XYbX`ZØf`X]Y
[YgW`YW hggdYn]Z]gWY`; YbYI dfYgg]cbž`XU`XUg`U_hi Y`Y`L!
7\fca cgca `a Y`f`U`g`, \$\$`dfchY]b_cX]YfYbXY`; YbY`VY`YfVYf[h`
`a `; Y[YbgUhn`XUni `VYg]hnh`XUg`M7\fca cgca `bi f`() `VY_UbbhY
dfchY]b_cX]YfYbXY`; YbY"8]Yg`nY][hž`XUgg`XYf`J Yf`i gh`XYg
nk Y]hYb`L!7\fca cgca g`VY]`A ÀbbYfb`b]W`h`bi f`XUg; YgW`YW`h
XYZ]b]Yfhž`gcbXYfb`Ui W`a U» [YV`]W`X]Y`; YbXcg]g`i bX`XUa]h`XUg
? fUb_\Y]hg]g]_c`VYY]bZi ggh"

⇒ a d`_]_Uh]cbYb`ZØf`X]Y`; Ygi bX`Y]hgZc fgW`i b [

8Yf`bYi Y`9f_Ybhb]g[Yk]bb`_ÒbbhY`k Y]hfY]WYbXY`; c`[Yb`ZØf`X]Y
; Ygi bX`Y]hgZc fgW`i b[` \UVYb"8Ug`J Yfgh`ÀbXb]g`XUfØVYfž`k]Y`XUg
Yfk UWYbXY`L!7\fca cgca `5`hYfi b[gdfcnYggY`i bX`XUa]h
j YfVi bXYbY`? fUb_\Y]hg]g]_Yb`VY]: fUi Yb`VYY]bZi gghž`k]fX`XUni
VY]hfU[Ybž`[Yn]Y`hY`H\YfUd]Yb`ni `Ybhk]W_Y`b"5b[Yg]W`hg`XYf
HUhgUWYž`XUgg; YbYž`X]Y`XYf` ðU_hj]]Yfi b[`Ybh_ca a Ybž
a Ò[`]WYfk Y]gY`a]hY]bYf`Yf\Ò\hYb`? fUb_\Y]hgUbZ`À`][_Y]h]b
J YfV]bXi b[`ghY`Ybž`k]fX`X]Y`9fZc fgW`i b[`X]YgYf
Ni gUa a Yb`Àb[Y]j cb`[fc» Yf`6YXYi hi b[`gY]b"

8]Y`9f[YVb]ggY`X]YgYf`Ghi X]Y`k i fXYb`]a `: UW`a U[Un]b` BUhi fY
5[]b[`j YfÒZYb`h`]W`hž`k Ug`k Y]hYfY`k]ggYbgW`UZh`]W`Y
8]g_i gg]cbYb`UbYf[Yb`XØfZhY"8]Y`≠Ybh]Z]n]Yfi b[`gdYn]Z]gWYf
; YbY`i bX`XYfYb`F c`Y`]b`XYf`5`hYfi b[`_ÒbbhY`a Ò[`]WYfk Y]gY
Ui W`ZØf`X]Y`9bhk]W`i b[`bYi Yf`5bg`ÀhY`]b`XYf`Df`Aj Ybh]cb`i bX
H\YfUd]Y`j cb`5`hYfg`fUb_\Y]hYb`YbhgWY]XYbX`gY]b"

